

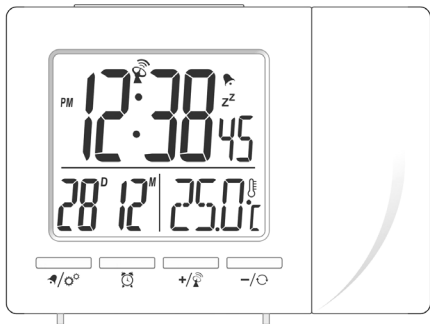
# EXPLORE<sup>®</sup>

## SCIENTIFIC

RADIO-CONTROLLED\* ALARM CLOCK  
SVEGLIA RADIOCONTROLLATA\*  
FUNKWECKER\*  
RÉVEIL RADIO-COMMANDÉ\*  
DESPERTADOR RADIO-CONTROLADO\*  
RADIOGESTUURDE\* PROJECTIEWEKKER

Art.No.: RDP1001

<b>EN</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL .....</b>	<b>2</b>
<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO .....</b>	<b>13</b>
<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG .....</b>	<b>25</b>
<b>FR</b>	<b>MODE D'EMPLOI.....</b>	<b>37</b>
<b>ES</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES.....</b>	<b>49</b>
<b>NL</b>	<b>GEBRUIKSAANWIJZING .....</b>	<b>60</b>



\*Radio-controlled clock function not available in all territories. / Funzione di orologio radiocontrollati non disponibile in ogni territorio. / Funkuhrfunktion nicht in jedem Gebiet verfügbar. / La fonction d'horloge radio-piloté n'est pas disponible dans tous les territoires. / La función de reloj radiocontrolado no está disponible en todos los territorios. / De radiogestuurde klokfunctie is niet beschikbaar in alle gebieden.

## ABOUT THIS INSTRUCTION MANUAL



These operating instructions are to be considered a component of the device.

Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use.

Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product. The device is intended only for indoor use.



## GENERAL WARNINGS

- **Risk of electric shock** – This device contains electronic components that operate via a power source (power supply and/or batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.
- **Choking hazard** – Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- **Risk of chemical burn** – Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.
- **Risk of fire/explosion** – Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire, or an explosion.
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

### **SCOPE OF DELIVERY**

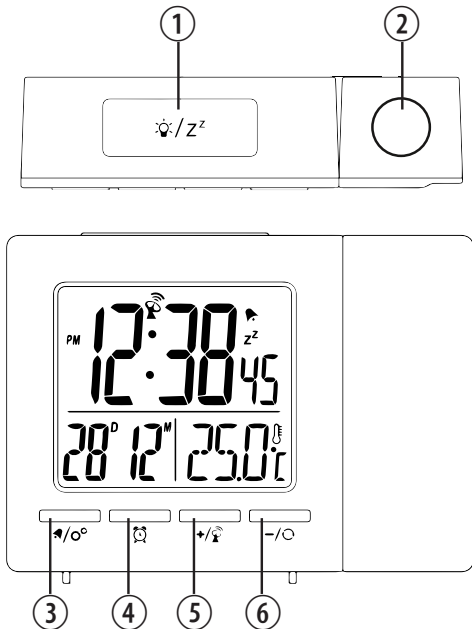
Alarm clock, Power adapter, Operating instructions, 2x AAA batteries.

### **BEFORE YOU BEGIN**


- We recommend using alkaline batteries. If temperatures regularly fall below 0°C (32°F), we recommend using lithium batteries.
- Avoid using rechargeable batteries. (Rechargeable batteries cannot maintain correct power requirements.)
- Insert batteries before first use, matching the polarity in the battery compartment. 2x AAA Batteries are required.

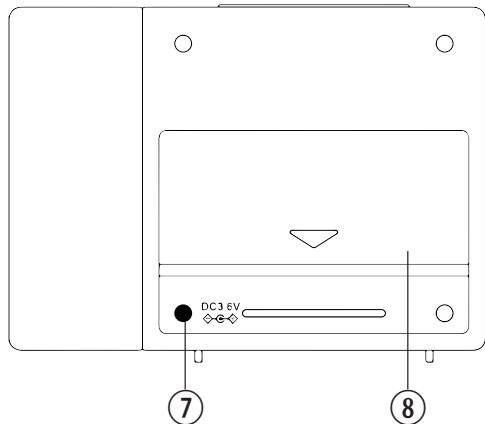
## PRODUCT OVERVIEW

1. Press [ / Z<sup>Z</sup> ] to activate the snooze function, backlight and projection. Press and hold to toggle projection on/off.
2. Projection lens.
3. In date mode, press [ / ] to turn on/off zone. In alarm time mode, press to turn on/off alarm. Press and hold to enter time and date setting.
4. Press [ ] to show alarm time of Alarm 1-5 and Alarm 6-7. Press and hold to enter alarm setting.
5. Press [ / ] to switch between temperature and weekday display. Press and hold to start RCC\* signal receiving. In setting mode, press to increase one unit, press and hold to increase rapidly.



\*Radio-controlled clock function not available in every territory

6. Press [  ] to switch between date mode and the nearest coming alarm time. In projection, press and hold to flip the projection display in 180°. In setting mode, press to decrease one unit, press and hold to decrease rapidly.
7. Power jack.
8. Battery compartment. Slide down to open.



## LCD DISPLAY

1. Time display
2. Date display or Alarm time display  
(Press [ - / ⌚ ] to switch)
3. Temperature display or weekday display  
(Press [ + / 📶 ] to switch)

[ 📶 ] RCC signal received

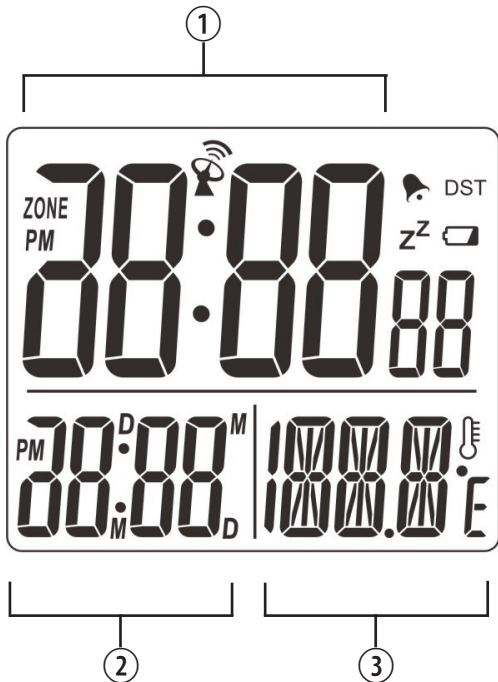
[ 🔔 ] Alarm ON

[ DST ] DST ON (Daylight Saving Time)

[ Z<sup>Z</sup> ] Snooze activated

[ 🔋 ] Low battery indicator


[ 🌡 ] Temperature mode



## GETTING STARTED


### INSERT BATTERIES

1. Remove the battery door from the back.
2. Insert 2x AAA (LR03)/1.5V batteries. Please ensure the polarities (+/-) of the batteries match upon installation.
3. Reattach the battery door.

**NOTE:** Replace batteries when [  ] displays, or when the display is dim.

### AC/DC POWER ADAPTER












Only use a compatible AC/DC Power adapter (3.6V  100mA). Plug the power cable to the power jack and the power adapter to a suitable power outlet.

**NOTE:** We recommend to insert batteries as backup power source.













## CLOCK

### CLOCK RECEPTION

1. Replace batteries or press [  /  ] button will initiate RCC receiving.
2. RCC receiving can work in both date mode and alarm mode.
3. The receiving process duration is 7 minutes.
4. During receiving process, the RCC signal symbol [  ] flashes.
5. If the RCC receiving process is successful, a completed RCC symbol [  /  ] will be shown in the display and the date and time will be set automatically. If it fails within 7 minutes, RCC setting will quit automatically. If that happens, press [  /  ] button to re-initiate RCC receiving.
6. RCC receiving will automatically start at 2:03, 3:03, 4:03, 5:03 every night. Auto receiving function will cease if it is successful.
7. To stop RCC reception, press the [  /  ] button.
8. If the device is still not receiving the signal, please proceed to set the time manually.

**NOTE:** When using a power adapter, please increase the separation of the main unit and the power adapter to avoid interference of RCC signal receiving.

## SET THE CLOCK MANUALLY

1. Press and hold [  /  ] button to enter time and date setting.
2. The setting parameter will flash.
3. Press [  /  ] button once, the figure will increase 1 unit (when setting minute, second will reset to 0). Press and hold the [  /  ] button, the figures will increase rapidly.
4. Press [  /  ] button once, the figure will decrease 1 unit (when setting minute, second will reset to 0). Press and hold the [  /  ] button, the figures will decrease rapidly.
5. Press [  /  ] button to confirm setting and enter to next parameter.
6. Sequence of setting: Weekday Language → 12/24 Hr → Year (2000 - 2099) → Date format → Month → Date → Hour → Minute → Zone → °C/°F → Exit

7. If there is no action in 20 seconds, the setting will be saved and will exit the setting mode.









## LANGUAGE

Sequence of setting weekday language:





German (GER) → English (ENG) → French (FRE) → Italian (ITA) → Dutch (DUT).



## TIME ZONE SETTING

To set a different time zone, proceed as follows:

1. Press and hold [  /  ] button, enter time and date setting.
2. Press [  /  ] button several times until the display shows the time offset "Zone 00"
3. Press the [  /  ] button to increase or [  /  ] button to decrease the Time zone offset.

## °C/°F SETTING

1. Press and hold [  /  ] button, enter time and date setting.
2. Press [  /  ] button several times until the display shows °C/°F.

3. Press the [  ] or [  ] button to switch Celsius (°C) / Fahrenheit (°F).







## ALARM

### SETTING/ADJUSTING DUAL ALARM TIME

You can set one alarm time for weekdays, (Monday to Friday / 1-5) and one alarm time for the weekend (Saturday to Sunday / 6-7).


Alarm 1 = Weekday alarm (1-5)

Alarm 2 = Weekend alarm (6-7)





1. Press and hold [  ] button, enter alarm setting.
2. Sequence of setting: Alarm 1 (1-5) weekday hour → weekday minute → Alarm 2 (6-7) weekend hour → weekend minute → exit
3. During setting, the setting parameter will flash.
4. Press [  ] button once to increase by 1 or press [  ] once to decrease by 1. Alternatively press and hold the [  ] button to change the figures rapidly.
5. Press [  ] button to confirm setting and enter to next parameter.
6. Press [  ] button to turn on/off alarm.

7. The alarm will sound when the alarm setting is finished and turned on.
8. If there is no action in 20 seconds, the setting will be saved and will exit the setting mode.

### TURN ON/OFF ALARM





1. Press the [  ] button once to turn on/off the alarm that is nearest in time. (1-5) or (6-7) will flash to indicate which alarm was activated.

#### How to activate alarm times individually:

2. Press [  ] button once to switch to alarm mode. Monday to Friday alarm time will be shown and (1-5) will flash.
3. Press [  ] button once to turn on/off Monday to Friday alarm.
4. Press [  ] button again to show Saturday to Sunday alarm time. (6-7) will flash.
5. Press [  ] once to turn on/off Saturday to Sunday alarm.





### OPERATION


1. At the set time, alarm signal rings.

2. During the alarm, press the [  / Z<sup>Z</sup> ] button to delay the alarm by 8 minutes.
3. If you do not press any button to stop the alarm, it will automatically turn off after 5 minutes.
4. To stop the alarm, press the [  ] or any other button.
5. The alarm will start again at the next alarm time, unless you switch off the alarm function by pressing the [  /  ] button.

## PROJECTION

The projector displays the time on your ceiling or wall and it can rotate 180°. It is easier to view in a darkened room. For the optimal projection results, place the unit within 1.5 - 2 m (5-6.5 ft) from the ceiling or wall.

1. Press [  / Z<sup>Z</sup> ] button to activate the backlight and projection for 5 seconds.
2. Press and hold [  /  ] button, flip the projection display 180°.
3. Press and hold [  / Z<sup>Z</sup> ] button, toggle continues projection on in case of using adapter power source and toggle projection on for 5 minutes in

case of using batteries power only. Press and hold [  / Z<sup>Z</sup> ] button again, turn off projection and toggle continues projection off.

## SPECIFICATIONS

### Dimensions (Main unit):

100 x 25 x 75 mm (L x W x H)

### Weight (Main unit):

97 g (Exclude batteries)

### Temperature display range:

-10 °C to +50 °C (14 °F to 122 °F)

### Power:

2x AAA (LR03) 1.5V batteries

Power adapter 3.6V

## NOTE

- When the temperature is lower than -10°C (14°F), the temperature displays LL.L. When the temperature is higher than 50°C (122°F), the temperature displays HH.H.

- During alarm rings or RCC receiving process, temperature detection will be stopped.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, Folux GmbH declares that the equipment type with part number: RDP1001 is in compliance with Directive: 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of

conformity is available at the following internet address:

[www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001_CE.pdf)

## RCM DECLARATION OF CONFORMITY



The adapter complies with electrical safety, EMC and radio spectrum regulatory requirements for products supplied to the Australia or New Zealand market.

## NOTES ON CLEANING

- Remove the batteries before cleaning.
- Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not

use any cleaning fluid.

- Protect the device from dust and moisture.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per the Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of

your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol.



Cd<sup>1</sup>

Hg<sup>2</sup>

Pb<sup>3</sup>

<sup>1</sup> battery contains cadmium

<sup>2</sup> battery contains mercury

<sup>3</sup> battery contains lead

## WARRANTY & SERVICE

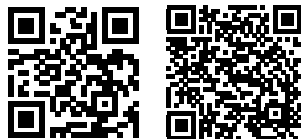
The regular guarantee period is 5 years and begins on the day of purchase. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

Would you like detailed instructions for this product in

a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions.



### MANUAL DOWNLOAD:



### EU Version:

<https://cutt.ly/OngsHA6>

### US Version:

[www.explorescientific.com/weather-clock-manuals](http://www.explorescientific.com/weather-clock-manuals)



### SERVICE AND WARRANTY:



[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)

## INFORMAZIONI SUL MANUALE DI ISTRUZIONI



Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Non azionare il dispositivo prima di aver letto attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso in esso contenute.

Il manuale deve essere conservato in modo che sia possibile consultarlo anche in seguito. Nel caso in cui il dispositivo venga venduto o ceduto a terzi, dovrà essere fornito al nuovo possessore del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni.



### AVVERTENZE GENERALI

- **RISCHIO DI FOLGORAZIONE** – Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). L'utilizzo deve avvenire in stretta conformità con quanto prescritto nel presente manuale. In caso contrario, non sarà possibile escludere il rischio di infortuni elettrici.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO** – I bambini possono utilizzare il dispositivo solo sotto la vigilanza di un adulto. I materiali di imballaggio, i sacchetti di plastica e le fasce in gomma possono causare soffocamento e, pertanto, devono essere conservati in modo che i bambini non riescano a raggiungerli.
- **RISCHIO DI USTIONE CHIMICA** – Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Accertarsi di installare le batterie nel modo corretto. La fuoriuscita di acido dalle batterie può causare ustioni chimiche. Evitare che l'acido venga a contatto con pelle, occhi e mucose. In caso, lavare immediatamente le parti interessate con un'abbondante quantità di acqua e rivolgersi a un medico.
- **RISCHIO DI INCENDIO/ESPLOSIONE** – Non esporre il dispositivo a temperature elevate. Utilizzare solo le batterie consigliate. Evitare che possano verificarsi corto-circuiti a carico del dispositivo o delle batterie. Non gettare il dispositivo o le batterie nel fuoco. Il surriscaldamento o l'impiego inappropriato potrebbe generare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.

- Non smontare il dispositivo. Qualora dovesse rilevarsi difettoso, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato. Il rivenditore provvederà a contattare il Centro assistenza e, se necessario, spedisce il dispositivo in riparazione.
- Utilizzare solo le batterie consigliate. Le batterie scariche o esaurite devono essere sempre sostituite con una serie completa di batterie nuove di capacità massima. Non utilizzare batterie di marche o capacità diverse. Rimuovere le batterie dall'unità se questa rimarrà inutilizzata per un periodo prolungato.

## **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

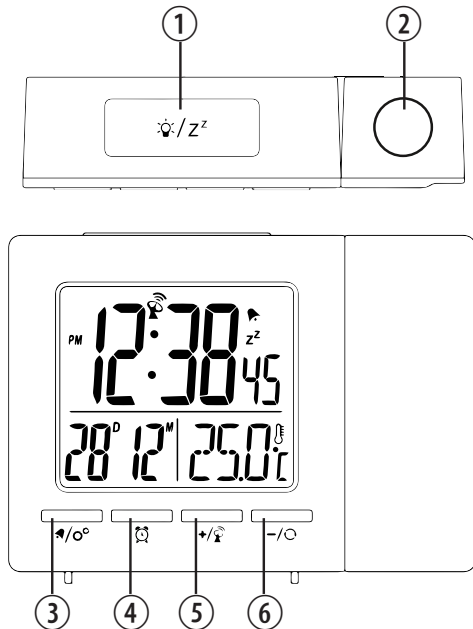
Sveglia, manuale di istruzioni, adattatore CA/ CC, due batterie tipo AAA.

## **PRIMA DI INIZIARE**

- Si consiglia l'uso di batterie alcaline. Se le temperature tendono regolarmente a scendere sotto 0 °C (32 °F), tuttavia, potrebbe essere preferibile l'impiego di batterie al litio.
- Evitare di utilizzare batterie ricaricabili (le batterie ricaricabili non soddisfano i requisiti di alimentazione appropriati).
- Al primo utilizzo, avere cura di inserire le batterie in modo da rispettare la polarità indicata nel relativo vano. Sono necessarie due batterie AAA.

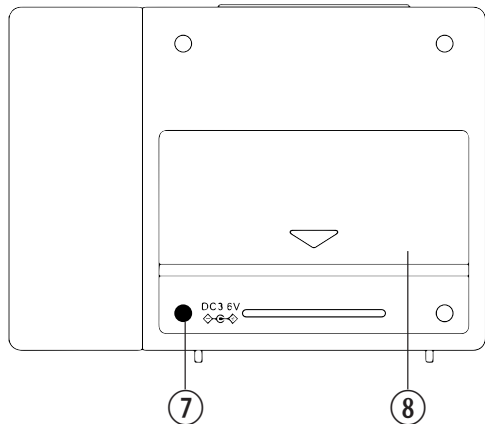
## INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODOTTO

1. Premere [ / Z<sup>Z</sup> ] per attivare le funzioni di posponimento, retroilluminazione e proiezione. Tenendo premuto questo tasto, è possibile attivare/disattivare il proiettore.
2. Lente di proiezione.
3. In modalità data, premere [ / ] per attivare/disattivare il fuso orario. In modalità ora sveglia, premere il tasto per attivare/disattivare la sveglia. Tenendo premuto questo tasto, è possibile impostare l'ora e la data.
4. Premere [ ] per visualizzare l'ora di sveglia relativa ai giorni 1-5 e l'ora di sveglia per i giorni 6-7. Tenendo premuto il tasto, è possibile modificare le impostazioni della sveglia.
5. Premere [ / ] per passare dalla visualizzazione della temperatura a quella del giorno della settimana. La pressione prolungata di questo tasto avvierà il processo di ricezione del segnale RCC\*. In modalità impostazione,







premere il tasto per aumentare il valore impostato di una unità; tenerlo premuto per un incremento rapido.

6. Premere [—/↻] per passare dalla modalità data alla visualizzazione dell'ora della sveglia più prossima a suonare. Quando è attivata la funzione di proiezione, tenere premuto questo tasto per capovolgere il display di proiezione di 180°. In modalità impostazione, premere il tasto per ridurre il valore impostato di una unità.
7. Tenerlo premuto per un decremento rapido.
8. Spina jack di alimentazione. Vano batterie. Scorrere verso il basso per aprire.



## DISPLAY LCD

1. Visualizzazione dell'ora.
2. Visualizzazione della data o dell'ora della sveglia (premere [  /  ]) per passare da una visualizzazione all'altra).
3. Visualizzazione della temperatura o del giorno della settimana (premere [  /  ]) per passare da una visualizzazione all'altra).

[  ] Segnale RCC ricevuto

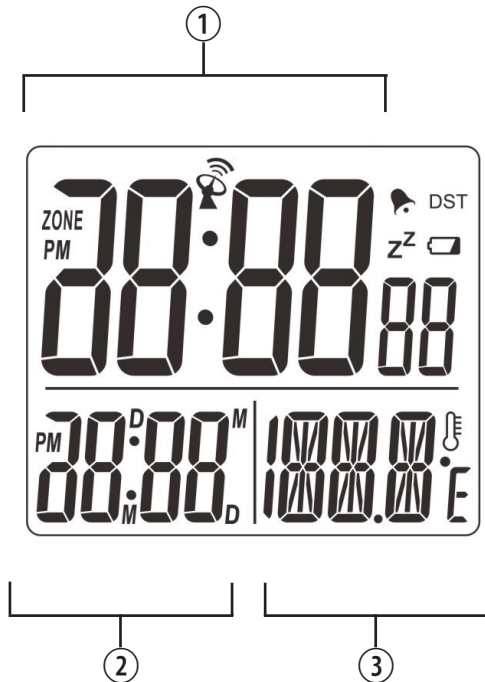
[  ] Sveglia attivata.

[ DST ] Ora legale attivata

[  ] Snooze attivato.

[  ] Indicatore di batteria scarica.


[  ] Modalità temperatura attivata.



## OPERAZIONI PRELIMINARI

### INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

1. Rimuovere lo sportello dal vano batterie situato sul retro.
2. Inserire due batterie AAA tipo R03 da 1,5 V. Accertarsi che i poli (+/-) delle batterie corrispondano ai segni riportati nel vano.
3. Rimontare lo sportello del vano batterie.

**NOTA:** se viene visualizzato il simbolo [  ] o se la luminosità del display si riduce, sostituire le batterie.

### ADATTATORE CA/CC







Utilizzare esclusivamente un adattatore CA/CC compatibile (3,6 V  $\equiv$  100 mA). Collegare il cavo di alimentazione alla presa jack del dispositivo e l'adattatore a una presa di corrente adeguata.

**NOTA:** si consiglia di tenere le batterie inserite come alimentazione di riserva.

## OROLOGIO

### RICEZIONE DELL'OROLOGIO

1. Sostituire le batterie o premere il tasto [  ] per avviare la ricezione del segnale RCC.
2. Il processo di ricezione del segnale RCC può essere avviato e completato sia in modalità data sia in modalità sveglia.
3. La durata del processo di ricezione è di 7 minuti.
4. Durante il processo di ricezione, sul display lampeggia il simbolo [  ].
5. Se il processo ha esito positivo, sul display verrà visualizzato il simbolo [  ] per indicare che il segnale RCC è stato ricevuto e verranno visualizzate la data e l'ora. Se il processo non si conclude correttamente entro sette minuti, l'impostazione di ricezione RCC verrà disattivata automaticamente. In caso, premere una volta il tasto [  ] per riavviare il processo di ricezione del segnale RCC.

6. Il processo di ricezione del segnale RCC verrà avviato automaticamente alle ore 02:03, 03:03, 04:03 e 05:03 di ogni notte. Una volta raggiunto un esito positivo, la funzione di ricezione automatica viene disattivata.
7. Per interrompere la ricezione RCC, premere il tasto [ +/📶 ].
8. Se il dispositivo continua a non ricevere il segnale, impostare l'ora manualmente.

**NOTA:** se si utilizza un adattatore di alimentazione, aumentarne la distanza dall'unità principale per evitare interferenze nella ricezione del segnale RCC.

## IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'OROLOGIO

1. Tenere premuto il pulsante [ 📶/⚙️ ] e impostare l'ora e la data.
2. Durante le operazioni di impostazione, il simbolo associato al parametro che si sta impostando lampeggia.
3. Premendo il tasto [ +/📶 ] una volta, il valore del parametro aumenta di una unità (durante l'impostazione dei minuti, i secondi vengono







- reimpostati su 0). Se si tiene il tasto [ +/📶 ] premuto, il valore incrementa rapidamente.
4. Premendo il tasto [ -/🔄 ] una volta, il valore del parametro diminuisce di una unità (durante l'impostazione dei minuti, i secondi vengono reimpostati su 0). Se si tiene il tasto [ -/🔄 ] premuto, il valore decrementa rapidamente.
5. Premere il tasto [ 📶/⚙️ ] per confermare l'impostazione e passare al parametro successivo.
6. Sequenza di impostazione: Lingua per il giorno della settimana → Formato 12/24 ore → Anno (2000-2099) → Formato data → Mese → Giorno → Ora → Minuti → Fuso orario → °C/F → Fine.
7. Se non si esegue alcuna azione per 20 secondi, il valore impostato viene salvato e la modalità impostazione viene chiusa.

## LINGUA







Sequenza di impostazione della lingua per il giorno della settimana: tedesco (GER), inglese (ENG), francese (FRE), italiano (ITA) e olandese (DUT).

## IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO

Per impostare un altro fuso orario, effettuare le operazioni seguenti.

1. Tenere premuto il tasto [  /  ] e impostare l'ora e la data.
2. Premere il tasto [  /  ] più volte, finché sul display non viene visualizzato lo scarto di fuso orario "Zone 00".
3. Premere il tasto [ + /  ] per aumentare lo scarto di fuso orario o il tasto [ - /  ] per ridurlo.

## IMPOSTAZIONE °C/°F

1. Tenere premuto il tasto [  /  ] e immettere l'ora e la data.
2. Premere il tasto [  /  ] più volte, finché sul display non viene visualizzata l'indicazione "°C/F".
3. Premere il tasto [ + /  ] o [ - /  ] per passare dai gradi Celsius (°C) ai gradi Fahrenheit (°F) o viceversa.






## SVEGLIA



### IMPOSTAZIONE/REGOLAZIONE DELLA DOPPIA ORA DI SVEGLIA

È possibile impostare un'ora di sveglia per i giorni da lunedì a venerdì (1-5) e un'ora di sveglia per il fine settimana (sabato e domenica, giorni 6-7).



Sveglia 1 = Sveglia giorni feriali (1-5)

Sveglia 2 = Sveglia fine settimana (6-7)





1. Tenere premuto il tasto [  ] e impostare la sveglia.
2. Sequenza di impostazione: Sveglia 1 (1-5) Ora giorno della settimana → Minuto giorno della settimana → Sveglia 2 (6-7) → Ora fine settimana → Minuto fine settimana → Fine.
3. Durante le operazioni di impostazione, il simbolo associato al parametro che si sta impostando lampeggia.
4. Premere una volta il tasto [ + /  ] o il tasto [ - /  ] per incrementare o decrementare il valore impostato di una unità. Se si desidera modificare il valore rapidamente, tenere premuto il tasto [ - /  ].
5. Premere il tasto [  ] per confermare l'impostazione e passare al parametro successivo.

6. Premere il tasto [  /  ] per attivare/disattivare la sveglia.
7. L'allarme suonerà quando l'impostazione dell'allarme è finito e acceso.
8. Se non si esegue alcuna azione per 20 secondi, il valore impostato viene salvato e la modalità impostazione viene chiusa.



### ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere una volta il tasto [  /  ] per attivare/disattivare la sveglia più prossima a suonare. Per segnalare quale sveglia è attivata, sul display inizierà a lampeggiare "(1-5)" o "(6-7)".





### Indicazioni per attivare le ore di sveglia separatamente

2. Premere una volta il tasto [  ] per passare alla modalità sveglia. Sul display viene visualizzata l'ora di sveglia per i giorni da lunedì a venerdì e inizia a lampeggiare "(1-5)".
3. Premere una volta il tasto [  /  ] per attivare/disattivare la sveglia per i giorni da lunedì a venerdì.
4. Premere di nuovo il tasto [  ] per visualizzare l'ora

di sveglia per il fine settimana. Sul display inizia a lampeggiare "(6-7)".






5. Premere una volta il tasto [  /  ] per attivare/disattivare la sveglia per i giorni di sabato e domenica.

### FUNZIONAMENTO

1. All'ora impostata, la sveglia inizia a suonare.
2. Mentre la sveglia sta suonando, premere il tasto [  /  $Z^2$  ] per ritardarla di 8 minuti.
3. Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia cessa automaticamente di suonare dopo 5 minuti.
4. Per interrompere la sveglia, premere il tasto [  ] o qualsiasi altro tasto.
5. La sveglia si riaccenderà all'ora successiva, a meno che la funzione non venga disattivata premendo il tasto [  /  ].

## PROIEZIONE

Il proiettore visualizza l'ora sul soffitto o sulla parete e può ruotare di 180°. La visualizzazione risulta più chiara in una stanza buia. Per ottenere una proiezione ottimale, posizionare l'unità a 1,5-2 m dal soffitto o dalla parete.

1. Premere il tasto [  / Z<sup>Z</sup> ] per attivare la retroilluminazione e la proiezione per 5 secondi.
2. Tenere premuto il tasto [  /  ] per capovolgere il display di proiezione di 180°.
3. Tenere premuto il tasto [  / Z<sup>Z</sup> ] per attivare la proiezione continua nel caso in cui si stia utilizzando l'alimentazione dell'adattatore e per attivare la proiezione per 5 minuti nel caso in cui si stia utilizzando solo l'alimentazione delle batterie. Premere di nuovo il tasto [  / Z<sup>Z</sup> ] e tenerlo premuto per disattivare la proiezione temporanea e la proiezione continua.

## SPECIFICHE

### Dimensioni (unità principale)

100 x 25 x 75 mm (L x P x A)

### Peso (unità principale)

97 g (escluse le batterie)

### Campo di visualizzazione della temperatura

Da -10 a +50 °C (da 14 a 122 °F).

### Alimentazione

Due batterie AAA tipo LR03 da 1,5 V

Adattatore CA/CC (3,6 V)

### NOTE

- Quando la temperatura è inferiore a -10 °C (14 °F), sul display della temperatura viene visualizzata l'indicazione LL.L. Quando la temperatura è superiore a 50 °C (122 °F) sul display della temperatura viene visualizzata l'indicazione HH.H.
- Se sta suonando la sveglia o è in corso il processo di ricezione del segnale RCC, il rilevamento della temperatura viene interrotto.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Con la presente Folux GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura identificato con il codice RDP1001 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet: [www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001_CE.pdf)

## NOTE SULLA PULIZIA

- Prima di pulire il dispositivo, rimuovere le batterie.
- Per pulire le superfici esterne del dispositivo, servirsi solo di un panno asciutto. Per evitare di danneggiare i componenti elettronici, non utilizzare alcun tipo di fluido detergente.
- Tenere il dispositivo al riparo da polvere e umidità.

## SMALTIMENTO



I materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel modo appropriato, a seconda del tipo, ad esempio carta o cartone. Contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale o l'autorità ambientale per informazioni su come eseguire correttamente lo smaltimento.



Non smaltire gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici. Ai sensi della direttiva 2002/96/CE del Parlamento europeo sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, così come recepita nelle legislazioni locali, i dispositivi elettronici usati devono essere smaltiti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.



Le normative riguardanti le batterie e le batterie ricaricabili ne vietano espressamente lo smaltimento tra i normali rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le batterie usate in accordo alle disposizioni vigenti, servendosi di un punto di raccolta locale o avvalendosi del canale commerciale al dettaglio. Lo smaltimento nei rifiuti domestici viola la direttiva sulle batterie. Le batterie in cui sono inclusi elementi tossici sono contraddistinte da un segno e un simbolo chimico.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Batteria contenente cadmio

<sup>2</sup> Batteria contenente mercurio

<sup>3</sup> Batteria contenente piombo

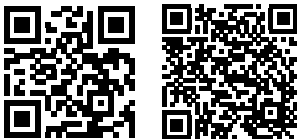
## **GARANZIA E ASSISTENZA**

Il normale periodo di garanzia è di 5 anni con decorrenza dal giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un esteso periodo di garanzia volontaria, come indicato sulla confezione regalo, è necessaria la registrazione nel sito Web del Produttore.

È possibile consultare le condizioni di garanzia nella loro interezza, le informazioni sulla proroga del periodo di garanzia e i dettagli sui servizi offerti dal Produttore all'indirizzo [www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty).

Se si desidera ricevere istruzioni particolareggiate su questo prodotto in una lingua specifica, accedere al sito Web del Produttore servendosi del collegamento sottostante (codice QR) per le versioni disponibili.

## **DOWNLOAD MANUALE:**



### **EU Version:**

<https://cutt.ly/OngsHA6>

### **US Version:**

[www.explorescientific.com/weather-clock-manuals](http://www.explorescientific.com/weather-clock-manuals)

## **SERVIZIO E GARANZIA:**



[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)

## ZU DIESER ANLEITUNG



Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben. Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bestimmt!



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- **GEFAHR eines STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern

fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

- **VERÄTZUNGSGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch

einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

## **LIEFERUMFANG**

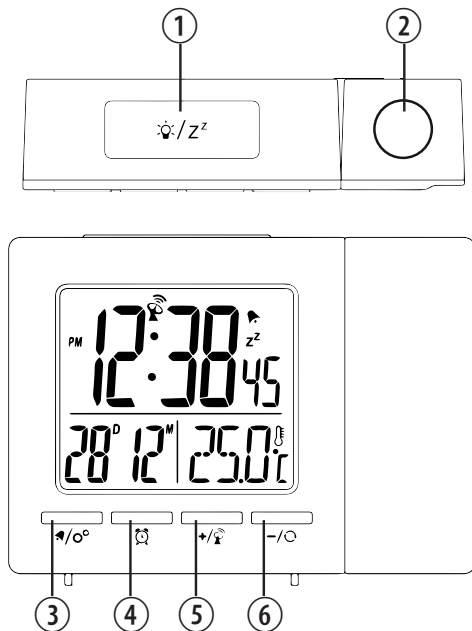
Funkwecker, Netzstecker, Bedienungsanleitung,  
2x Batterien vom Typ AAA

## **VOR DEM GEBRAUCH**

- Wir empfehlen die Verwendung von Alkali-Mangan-Batterien. Bei Temperaturen, die regelmäßig unter 0°C (32°F) fallen, empfehlen wir Lithiumbatterien.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit keine wieder aufladbaren Batterien. (Diese können auf Dauer die Leistungsanforderungen nicht erfüllen.)
- Legen Sie vor dem ersten Gebrauch die Batterien ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polarität im Batteriefach. Es sind 2 AAA-Zellen (Mignonzellen) erforderlich.

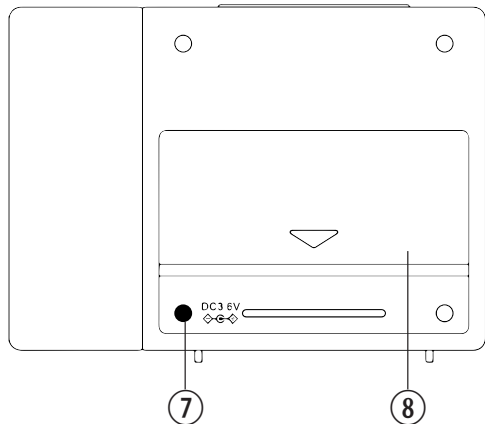
## PRODUKTÜBERSICHT

1. Drücken Sie [☀/Z<sup>Z</sup>], um die Schlummerfunktion, die Hintergrundbeleuchtung und die Projektion zu aktivieren. Die Taste gedrückt halten, um die Projektion ein- und auszuschalten.
2. Projektionslinse
3. Drücken Sie im Datumsmodus [🌧/⚙️], um die Zone Ein- oder auszuschalten. Im Alarmzeitmodus drücken, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Die Taste gedrückt halten, um die Zeit- und Datumseinstellung einzugeben.
4. Drücken Sie [🕒], um die Alarmzeit von Alarm 1-5 und Alarm 6-7 anzuzeigen. Die Taste gedrückt halten, um die Alarmeinstellung zu aktivieren.
5. Drücken Sie [+ / 📶], um zwischen Temperatur- und Wochentagsanzeige zu wechseln. Die Taste gedrückt halten, um den Empfang des RCC\*-Signals zu starten. Im Einstellmodus drücken, um eine Einheit zu erhöhen, drücken



und halten, um schnell zu erhöhen.

6. Drücken Sie [ -/↻ ], um zwischen dem Datummodus und der als nächstes anstehenden Alarmzeit zu wechseln. Halten Sie in der Projektion die Taste gedrückt, um die Projektionsanzeige um 180° zu drehen. Im Einstellmodus drücken, um eine Einheit zu verringern, drücken und halten, um sie schnell zu verringern.
7. Stromanschluss.
8. Batteriefach. Zum Öffnen nach unten schieben.



## LCD-ANZEIGE

1. Zeitanzeige
2. Datumsanzeige oder Alarmzeitanzeige  
(Drücken Sie [ - / ↻ ] zum Umschalten der Anzeige).
3. Temperaturanzeige oder Wochentagsanzeige  
(Drücken Sie [ + / 📶 ] zum Umschalten der Anzeige).

[ 📶 ] RCC-Signal empfangen

[ 🔔 ] Alarm EIN

[ DST ] Sommerzeit EIN (MESZ)

[ Z<sup>Z</sup> ] Schlummermodus aktiviert

[ 🔋 ] Anzeige bei schwacher Batterie


[ 🌡 ] Temperaturmodus



## ERSTE SCHRITTE


### BATTERIEN EINLEGEN

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung von der Rückseite.
2. Legen Sie 2x AAA (R03)/1,5V Batterien ein. Bitte stellen Sie sicher, dass die Polaritäten (+/-) der Batterien bei der Installation übereinstimmen.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

**HINWEIS:** Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Anzeige [  ] schwach ist, oder ein leerer/schwacher Batteriebestand angezeigt wird.

### AC/DC NETZTEIL







Verwenden Sie nur ein kompatibles AC/DC-Netzteil (3,6V  100mA). Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse und das Netzteil an eine geeignete Steckdose.

**HINWEIS:** Wir empfehlen, Batterien als Backup-Stromquelle einzusetzen.

## UHR

### UHREMPFANG

1. Ersetzen Sie die Batterien oder drücken Sie die Taste [  ], um den RCC-Empfang einzuleiten.
2. Der RCC-Empfang kann sowohl im Datummodus als auch im Alarmmodus erfolgen.
3. Die Empfangsprozessdauer beträgt 7 Minuten.
4. Während des Empfangsvorgangs blinkt das RCC-Signalsymbol [  ].
5. Wenn der Prozess erfolgreich war, wird das vollständige RCC-Symbol [  ] im Display angezeigt und das Datum und die Uhrzeit werden automatisch eingestellt. Wenn es innerhalb von 7 Minuten fehlschlägt, wird die RCC-Einstellung automatisch beendet. Drücken Sie in diesem Fall die Taste [  ], um den RCC-Empfang erneut zu starten.
7. Der RCC-Empfang beginnt jede Nacht automatisch um 2:03, 3:03, 3:03, 4:03, 5:03 Uhr. Die automatische

Empfangsfunktion wird beendet, wenn sie erfolgreich ist.

8. Wenn das Gerät das Signal immer noch nicht empfängt, fahren Sie bitte fort, die Uhrzeit manuell einzustellen.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein Netzteil verwenden, vergrößern Sie bitte den Abstand von Hauptgerät und Netzteil, um Störungen beim Empfang von RCC-Signalen zu vermeiden.

## DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

1. Halten Sie die Taste [ / ] gedrückt, geben Sie die Uhrzeit und das Datum ein.
2. Während der Einstellung blinkt der Einstellparameter.
3. Drücken Sie die Taste [ / ] einmal, die Zahl erhöht sich um eine Einheit (beim Einstellen der Minute wird die Sekunde auf 0 zurückgesetzt). Halten Sie die Taste [ / ] gedrückt, um die Zahl schneller zu erhöhen.

4. Drücken Sie die Taste [ / ] einmal, die Zahl verringert sich um 1 Einheit (beim Einstellen der Minute wird die Sekunde auf 0 zurückgesetzt). Halten Sie die Taste [ / ] gedrückt, um die Zahl schneller zu verringern.
5. Drücken Sie die Taste [ / ], um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.
6. Reihenfolge der Einstellung: Wochentag Sprache → 12/24h → Jahr (2000 - 2099) → Datumsformat → Monat → Datum → Stunde → Minute → Zone → °C/°F → beenden
7. Wenn innerhalb 20 Sekunden keine weitere Aktion erfolgt, wird die Einstellung gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

## SPRACHE

Reihenfolge der Einstellung der Wochentagssprache:  
Deutsch (GER) → Englisch (ENG) → Französisch (FRE)  
→ Italienisch (ITA) → Niederländisch (DUT).

## ZEITZONENEINSTELLUNG

Um eine andere Zeitzone einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Taste [ / ] gedrückt, geben Sie die Uhrzeit und das Datum ein.
2. Drücken Sie die Taste [ / ] mehrmals, bis auf dem Display der Zeitversatz "Zone 00" angezeigt wird
3. Drücken Sie die Taste [ / ], um den Wert zu erhöhen, oder die Taste [ / ], um den Zeitzonensatz zu verringern.

## °C/°F EINSTELLUNG

1. Halten Sie die Taste [ / ] gedrückt, geben Sie die Uhrzeit und das Datum ein.
2. Drücken Sie die Taste [ / ] mehrmals, bis auf der Anzeige °C/°F erscheint.
3. Drücken Sie die Taste [ / ] oder [ / ], um Celsius (°C) / Fahrenheit (°F) zu wechseln.

## ALARM

### EINSTELLEN/ANPASSEN DER BEIDEN ALARMZEITEN

Sie können eine Alarmzeit für Wochentage (Montag bis Freitag / 1-5) und eine Alarmzeit für das Wochenende (Samstag bis Sonntag / 6-7) einstellen.

Alarm 1 = Wochentagsalarm (1-5)



Alarm 2 = Wochenendalarm (6-7)

1. Halten Sie die Taste [ ] gedrückt und geben Sie die Alarmeinstellung ein.
2. Reihenfolge der Einstellung: Alarm 1 (1-5) Wochentag Stunde → Wochentag Minute → Alarm 2 (6-7) Wochenende Stunde → Wochenende Minute → beenden
3. Während der Einstellung blinkt der Einstellparameter.
4. Drücken Sie die Taste [ / ] einmal, damit der Wert sich um eine Einheit erhöht, oder drücken Sie [ / ] einmal, damit sich der Wert um 1 verringert. Alternativ können Sie die Taste [ / ] gedrückt halten, um die Zahlen schnell zu verändern.
5. Drücken Sie die Taste [ ], um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.
6. Drücken Sie die Taste [ / ], um den Alarm ein-







und auszuschalten.

7. Der Alarm ertönt, wenn die Alarmeinstellung abgeschlossen und eingeschaltet ist.
8. Wenn innerhalb 20 Sekunden keine weitere Aktion erfolgt, wird die Einstellung gespeichert und der Einstellmodus verlassen.





## ALARM EIN-/AUSSCHALTEN

1. Drücken Sie die Taste [  /  ] einmal, um den nächsten Alarm ein- und auszuschalten. (1-5) oder (6-7) blinkt, um anzuzeigen, welcher Alarm aktiviert wurde.

### So aktivieren Sie Alarmzeiten individuell:






2. Drücken Sie die Taste [  ] einmal, um in den Alarmmodus zu wechseln. Die Alarmzeit von Montag bis Freitag wird angezeigt und (1-5) blinkt.
3. Drücken Sie die Taste [  /  ] einmal, um den Montag bis Freitag Alarm ein- oder auszuschalten.
4. Drücken Sie die Taste [  ] erneut, um die Alarmzeit von Samstag bis Sonntag anzuzeigen. (6-7) blinkt.
5. Drücken Sie einmal [  /  ], um den Samstag-Sonntag-Alarm ein- oder auszuschalten.

## BETRIEB

1. Zur eingestellten Zeit ertönt das Alarmsignal.
2. Drücken Sie während des Alarmrufs eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden. Oder drücken Sie die Taste [  /  $Z^Z$  ], um den Alarm um 8 Minuten zu verzögern.
3. Wenn Sie keine Taste drücken, um den Alarm zu beenden, wird er nach 5 Minuten automatisch ausgeschaltet.
4. Um den Alarm zu stoppen, drücken Sie die Taste [  ] oder eine andere Taste.
5. Der Alarm beginnt zum nächsten Alarmzeitpunkt erneut, es sei denn, Sie schalten die Alarmfunktion durch Drücken der Taste [  /  ] aus.

## PROJEKTION

Der Projektor zeigt die Uhrzeit an Ihrer Decke oder Wand an und kann um 180° gedreht werden. Die Projektion ist in einem dunklen Raum besser zu sehen. Um optimale Projektionsergebnisse zu erzielen, platzieren Sie das Gerät innerhalb von 1.5 - 2 m (5-6.5 ft) von der Decke oder Wand entfernt.

1. Drücken Sie die Taste [  / Z<sup>Z</sup> ], um die Hintergrundbeleuchtung und die Projektion für 5 Sekunden zu aktivieren.
2. Halten Sie die Taste [  /  ] gedrückt, um die Projektionsanzeige um 180° zu drehen.
3. Halten Sie die Taste [  / Z<sup>Z</sup> ] gedrückt, um bei der Verwendung eines Netzteils, die Dauerprojektion zu aktivieren, ansonsten schaltet die Projektion für 5 Minuten ein, wenn Sie nur Batterien verwenden. Halten Sie die Taste [  / Z<sup>Z</sup> ] erneut gedrückt, um die Kurz-, oder Dauerprojektion wieder auszuschalten.

## SPEZIFIKATIONEN

### Abmessungen (Hauptgerät):

100 x 25 x 75 mm (L x B x H)

### Gewicht (Hauptgerät):

97 g (ohne Batterien)

### Temperaturanzeigebereich:

-10°C bis +50°C (14°F bis 122°F)

### Energie:

2x AAA (R03) 1,5V Batterien

Netzstecker (3,6V)

## HINWEIS

- Wenn die Temperatur niedriger als -10°C (14°F) ist, zeigt die Temperaturanzeige LL.L. an. Wenn die Temperatur höher als 50°C (122°F) ist, zeigt die Temperaturanzeige HH.H. an.
- Während der Alarm klingelt oder des RCC-Empfangsvorgangs wird die Temperaturerkennung gestoppt.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt die Folux GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer: RDP1001 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadressen verfügbar:

## HINWEISE ZUR REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle oder entfernen Sie die Batterien!
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Um eine Beschädigung der Elektronik zu vermeiden, verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit.

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!  
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren

Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte entsorgen Sie Ihre gebrauchten Batterien wie gesetzlich vorgeschrieben - an einer lokalen Sammelstelle oder im Einzelhandel. Die Entsorgung über den Hausmüll verstößt gegen die Batterie-Richtlinie. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes beschriftet.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Batterie enthält Cadmium

<sup>2</sup> Batterie enthält Quecksilber

<sup>3</sup> Batterien enthalten Blei

## **GARANTIE & SERVICE**

Die reguläre Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty) einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen.

## **MANUELLER DOWNLOAD:**



### **EU Version:**

<https://cutt.ly/OngsHA6>

### **US Version:**

[www.explorescientific.com/weather-clock-manuals](http://www.explorescientific.com/weather-clock-manuals)

## **SERVICE UND GARANTIE:**



[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)

## A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI



Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Veillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi attentivement avant utilisation.

Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à un tiers, le mode d'emploi doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit. L'appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.



## AVERTISSEMENTS - GÉNÉRALITÉS

- **Risque d'électrocution** – Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent via une alimentation électrique (bloc secteur et/ou piles). Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans le manuel, autrement vous encourez le risque de subir une électrocution.
- **Risque de suffocation** – Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. Veuillez conserver le matériel d'emballage, tel que les sacs en plastiques et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque de suffocation.
- **Risque de brûlure chimique** – Gardez les piles hors de portée des enfants ! Veuillez à insérer les piles correctement. Des piles qui fuient peuvent entraîner des brûlures chimiques. Evitez le contact entre l'acide des piles et la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la partie touchée avec beaucoup d'eau et contactez un médecin.
- **Risque d'incendie/explosion** – N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles et ne les jetez pas au feu. Une chaleur excessive ou une manipulation inappropriée peut entraîner un court-circuit, un incendie ou une explosion.

- Ne démontez pas l'appareil. En cas de dysfonctionnement, contactez votre revendeur. Le revendeur prendra contact avec le service technique et enverra l'appareil pour réparation le cas échéant.
- Utilisez uniquement les piles recommandées. Veuillez toujours remplacer des piles faibles ou usagées par un jeu complet de piles neuves pleinement chargées. N'utilisez pas des piles de marques ou de capacités différentes. Les piles doivent être retirées de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

## **CONTENU DE LA LIVRAISON**

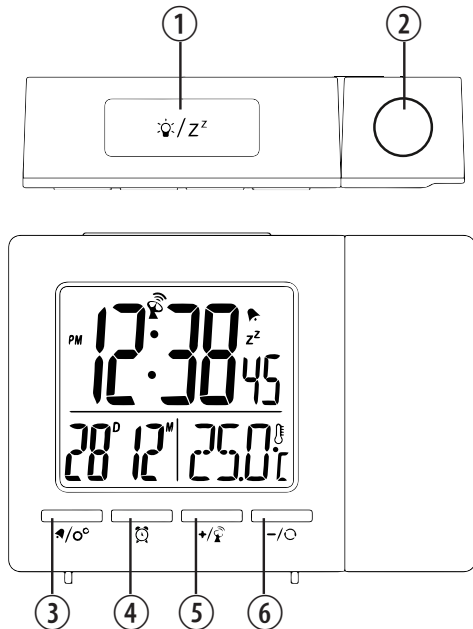
Réveil, adaptateur secteur, mode d'emploi, 2 piles AAA.

## **AVANT L'UTILISATION**

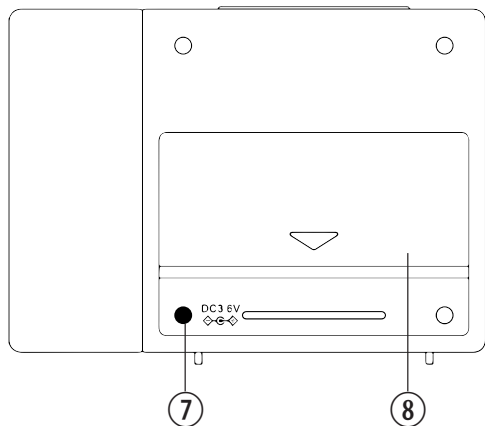
- Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines. Si la température passe fréquemment en-dessous de 0°C (32°F), nous vous recommandons d'utiliser des piles au lithium.
- Evitez d'utiliser des piles rechargeables. (Les piles rechargeables ne peuvent pas satisfaire aux spécifications d'alimentation requises.)
- Insérez les piles avant la première utilisation en respectant la polarité dans le compartiment des piles. 2 piles AAA sont requises.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Appuyez sur [ / ] pour activer la fonction de répétition de l'alarme, le rétroéclairage et la projection. Maintenez la touche enfoncée pour allumer/éteindre la projection.
2. Lentille de projection.
3. En mode date, appuyez sur [ / ] pour activer/désactiver la zone. Dans le mode heure d'alarme, appuyez sur cette touche pour activer/désactiver l'alarme. Maintenez cette touche enfoncée pour entrer l'heure et la date.
4. Appuyez sur [ ] pour afficher l'heure d'alarme de l'alarme 1-5 et de l'alarme 6-7. Maintenez cette touche enfoncée pour entrer le paramètre d'alarme.
5. Appuyez sur [ / ] pour basculer entre l'affichage de la température et du jour de la semaine. Maintenez cette touche enfoncée pour lancer la réception du signal radio-piloté\*. En mode de réglage, appuyez sur cette touche pour augmenter d'une unité ou maintenez-la enfoncée pour augmenter rapidement.



- Appuyez sur [ —/↻ ] pour basculer entre la date et l'heure d'alarme à venir la plus proche. En mode de projection, maintenez cette touche enfoncée pour basculer l'affichage à 180°. En mode de réglage, appuyez sur cette touche pour diminuer d'une unité ou maintenez-la enfoncée pour diminuer rapidement.
- Prise.
- Compartiment des piles. Faire coulisser vers le bas pour ouvrir.



## ÉCRAN LCD

1. Affichage de l'heure
2. Affichage de la date ou de l'heure d'alarme  
(Appuyez sur [ - / ↻ ] pour basculer)
3. Affichage de la température ou du jour de la semaine  
(Appuyez sur [ + / 📶 ] pour basculer)

[ 📶 ] Signal radio-piloté reçu

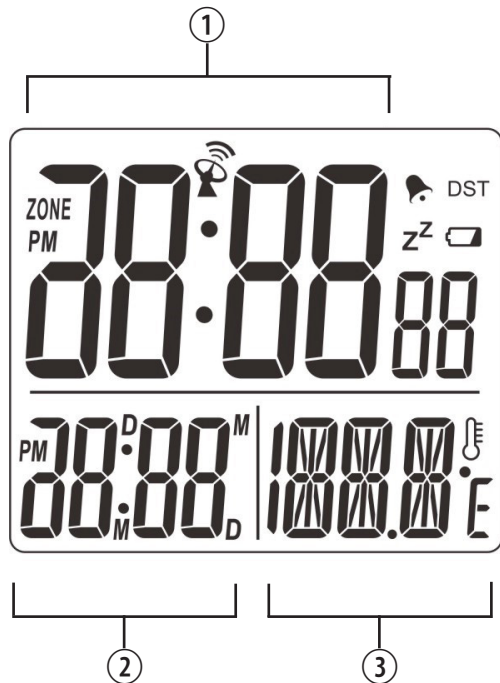
[ 🔔 ] Alarme activée

[ DST ] Heure d'été activée

[ ZZ ] Fonction snooze activée

[ 🔋 ] Indicateur de batterie faible


[ 🌡 ] Mode de température



## MISE EN ROUTE


### INSERTION DES PILES

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé au dos.
2. Insérez 2 piles AAA (LR03)/1,5 V Veillez à respecter la polarité (+/-) des piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles.

**REMARQUE** : Remplacez les piles lorsque [  ] s'affiche ou lorsque l'écran est sombre.

### ADAPTATEUR SECTEUR AC/DC







Utilisez uniquement un adaptateur secteur AC/DC (3,6V  100 mA). Branchez le câble dans la prise de l'appareil et l'adaptateur secteur dans une prise électrique adaptée.

**REMARQUE** : Nous vous recommandons d'insérer les piles comme source d'alimentation de secours.

## HORLOGE

### RÉCEPTION DE L'HORLOGE

1. Remplacez les piles ou appuyez sur la touche [ + /  ] pour lancer la réception du signal radio-piloté.
2. La réception du signal peut se faire en mode de date et d'alarme.
3. Le processus de réception dure 7 minutes.
4. Au cours du processus de réception, l'icône du signal [  ] clignote.
5. Si le processus de réception du signal aboutit, l'icône [ + /  ] s'affiche à l'écran et la date et l'heure se réglent automatiquement. S'il échoue dans un délai de 7 minutes, le réglage du signal radio-piloté sera automatiquement annulé. Dans un tel cas, appuyez sur la touche [ + /  ] pour réinitialiser la réception du signal.
6. La réception du signal se lance automatiquement à 2h03, 3h03, 4h03, 5h03 toutes les nuits. La fonction de réception automatique s'arrête dès lors qu'elle aboutit.
7. Pour arrêter la réception du signal, appuyez sur la

touche [ +/📶 ].

- Si l'appareil ne reçoit toujours pas le signal, réglez l'heure manuellement.

**REMARQUE** : Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur, augmentez l'écart entre l'unité principale et l'adaptateur pour éviter que des interférences ne viennent perturber la réception du signal radio-piloté.

## RÉGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

- Maintenez la touche [ 📶/⚙️ ] enfoncée pour entrer l'heure et la date.
- Le paramètre de réglage clignote.
- Appuyez une fois sur la touche [ +/📶 ]. Le chiffre augmente d'1 unité (lors du réglage des minutes, les secondes sont remises à 0). Maintenez la touche [ +/📶 ] enfoncée, les chiffres augmentent rapidement.
- Appuyez une fois sur la touche [ -/🔄 ]. Le chiffre diminue d'1 unité (lors du réglage des minutes, les secondes sont remises à 0). Maintenez la touche [ -/🔄 ] enfoncée, les chiffres diminuent rapidement.

- Appuyez sur la touche [ 📶/⚙️ ] pour confirmer le réglage et passer au paramètre suivant.
- Séquence de réglage : Langue des jours de la semaine → 12/24 Heures → Année (2000 - 2099) → Format de date → Mois → Date → Heure → Minute → Zone → °C/°F → Sortie
- Si aucune touche n'est activée pendant 20 secondes, le réglage sera enregistré et l'appareil sortira du mode de réglage.

## LANGUE

Séquence de réglage de la langue des jours de la semaine :

Allemand (GER) → Anglais (ENG) → Français (FRE) → Italien (ITA) → Néerlandais (DUT).

## RÉGLAGE DU FUSEAU HORAIRE

Pour régler un autre fuseau horaire, suivez les étapes suivantes :

- Maintenez la touche [ 📶/⚙️ ] enfoncée pour entrer l'heure et la date.
- Appuyez sur la touche [ 📶/⚙️ ] plusieurs fois

jusqu'à ce que l'écran indique le décalage horaire « Zone 00 »

3. Appuyez sur la touche [ +/📶 ] pour augmenter le décalage horaire ou sur la touche [ -/🔄 ] pour le diminuer.

## RÉGLAGE °C/°F

1. Maintenez la touche [ 📶/⚙️ ] enfoncée pour entrer l'heure et la date.
2. Appuyez sur la touche [ 📶/⚙️ ] plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran affiche °C/°F.
3. Appuyez sur la touche [ +/📶 ] ou [ -/🔄 ] pour passer entre degrés Celsius (°C) / Fahrenheit (°F).

## ALARME

### CONFIGURATION/RÉGLAGE DE L'HEURE DE LA DOUBLE ALARME


Vous pouvez régler une heure d'alarme pour les jours de la semaine, (lundi à vendredi / 1-5) et une heure d'alarme pour le weekend (samedi à dimanche / 6-7).

Alarme 1 = alarme du jour de la semaine (1-5)

Alarme 2 = alarme du weekend (6-7)





1. Maintenez la touche [ 🕒 ] enfoncée pour entrer le paramètre d'alarme.
2. Séquence de réglage : Alarm 1 (1-5) heure de jour de la semaine → minute jour de la semaine → Alarm 2 (6-7) heure de weekend → minute de weekend → sortie
3. Lors de la configuration, le paramètre de réglage clignote.
4. Appuyez une fois sur la touche [ +/📶 ] pour augmenter de 1 ou appuyez sur [ -/🔄 ] pour diminuer de 1. Appuyez alternativement sur les touches [ -/🔄 ] pour faire défiler les chiffres rapidement.
5. Appuyez sur la touche [ 🕒 ] pour confirmer le réglage et passer au paramètre suivant.
6. Appuyez sur [ 📶/⚙️ ] pour activer/désactiver l'alarme.
7. L'alarme retentit lorsque le réglage de l'alarme est terminé et activé.
8. Si aucune touche n'est activée pendant 20 secondes, le réglage sera enregistré et l'appareil sortira du mode de réglage.

## ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ALARME


1. Appuyez une fois sur la touche [  ] pour activer/désactiver l'alarme la plus proche dans le temps. (1-5) ou (6-7) clignote pour indiquer quelle alarme a été activée.



### Comment activer les heures d'alarme individuellement

:

2. Appuyez une fois sur la touche [  ] pour passer au mode de l'alarme. L'heure d'alarme des jours de la semaine est affichée et (1-5) clignote.
3. Appuyez une fois sur la touche [  ] pour activer/désactiver l'alarme des jours de la semaine.
4. Réappuyez sur la touche [  ] pour afficher l'heure de l'alarme du weekend. (6-7) clignote.
5. Appuyez une fois sur [  ] pour activer/désactiver l'alarme du weekend.




## FONCTIONNEMENT


1. A l'heure définie, le signal d'alarme sonne.
2. Au cours de la sonnerie, appuyez sur la touche [  ] pour retarder l'alarme de 8 minutes.

3. Si vous n'appuyez sur aucune touche pour arrêter l'alarme, celle-ci s'arrête automatiquement après 5 minutes.
4. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche [  ] ou n'importe quelle autre touche.
5. L'alarme sonnera à nouveau à la prochaine heure d'alarme prévue, sauf si vous avez désactivé la fonction d'alarme en appuyant sur la touche [  ].

## PROJECTION

Le projecteur affiche l'heure sur votre plafond ou votre mur et peut pivoter à 180°. La projection est plus facile à visualiser dans une pièce sombre. Pour un résultat optimal, placez l'unité à 1,5 - 2 m du plafond ou du mur.

1. Appuyez sur la touche [  ] pour activer le rétroéclairage et la projection pendant 5 secondes.
2. Maintenez la touche [  ] enfoncée, l'affichage de la projection bascule à 180°.
3. Maintenez la touche [  ] enfoncée, la projection reste allumée en cas d'utilisation d'un

adaptateur secteur et la projection s'arrête après 5 minutes dans le cas où seules des piles sont utilisées. Maintenez à nouveau la touche [  / Z<sup>2</sup> ] enfoncée, la projection s'éteint.

## SPÉCIFICATIONS

### Dimensions (unité principale) :

100 x 25 x 75 mm (L x l x h)

### Poids (unité principale) :

97 g (sans les piles)

### Plage d'affichage de la température :

-10 °C à +50 °C (14 °F à 122 °F)

### Alimentation :

2 piles AAA (LR03) 1,5 V  
Adaptateur secteur 3,6 V

## REMARQUE

• Lorsque la température est inférieure à -10°C (14°F), la température affiche LL.L. Lorsque la température est supérieure à 50°C (122°F), la température affiche

HH.H.

• Au cours de la sonnerie de l'alarme ou du processus de réception du signal radio-piloté, la détection de la température est interrompue.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Par la présente, Folux GmbH déclare que le type d'appareil de numéro de pièce : RDP1001 satisfait à la Directive : 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001_CE.pdf)

## REMARQUES SUR LE NETTOYAGE

- Retirez les piles avant le nettoyage.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour éviter d'endommager les composants électroniques, n'utilisez pas de liquide de nettoyage.
- Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité.

## ÉLIMINATION



Éliminez les matériaux d'emballage correctement en fonction de leur type, tels que le papier ou le carton. Prenez contact avec votre service de collecte des déchets ou une autorité environnementale pour obtenir des informations sur une élimination appropriée.



Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive 2002/96/CE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et son adaptation dans la législation allemande, les appareils électroniques usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée et doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.



Conformément aux réglementations sur les piles et les piles rechargeables, il est formellement interdit de jeter les piles dans les ordures ménagères. Veillez à éliminer vos piles

usagées tel qu'exigé par la loi : à un point de collecte local ou auprès d'un revendeur. Jeter les piles avec les ordures ménagères enfreint la Directive relative aux piles. Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

<sup>1</sup> pile contenant du cadmium

<sup>2</sup> pile contenant du mercure

<sup>3</sup> pile contenant du plomb

## **GARANTIE & RÉPARATION**

La période de garantie est de 5 ans et commence à partir de la date d'achat. Afin de bénéficier d'une période de garantie prolongée comme indiqué sur l'emballage, l'enregistrement sur notre site internet est nécessaire. Vous pouvez avoir accès à l'intégralité des conditions de garantie ainsi qu'à des informations sur la prolongation de la période de garantie et sur nos services à la page

[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty).

Souhaitez-vous obtenir un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une autre langue ? Rendez-vous sur notre site internet via le lien ci-dessous (code QR) pour découvrir les versions disponibles.

## **TÉLÉCHARGEMENT MANUEL:**



### **EU Version:**

<https://cutt.ly/OngsHA6>

### **US Version:**

[www.explorescientific.com/weather-clock-manuals](http://www.explorescientific.com/weather-clock-manuals)

## **SERVICE ET GARANTIE:**



[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)

## SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES



Este manual de instrucciones debe considerarse un componente del aparato. Por favor, lea atentamente las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de usar el producto. Guarde estas instrucciones para volver a utilizarlas en una fecha posterior. Cuando el dispositivo se vende o se entrega a otra persona, el manual de instrucciones debe entregarse al nuevo propietario/usuario del producto. El dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.



## ADVERTENCIAS DE CARÁCTER GENERAL

- **Riesgo de descarga eléctrica**— Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante alimentación por cable o pilas. Los niños sólo deben utilizarlo bajo supervisión de un adulto. Úselo sólo como se describe en el manual, de lo contrario corre el riesgo de descarga eléctrica.
- **Peligro de asfixia** — Los niños sólo deben utilizarlo bajo supervisión de un adulto. Mantenga los materiales de embalaje como las bolsas de plástico y las gomas elásticas fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales representan un peligro potencial de asfixia.
- **Riesgo de quemaduras químicas** — ¡Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños! Al colocarlas, preste atención a la polaridad. La fuga de ácido de las pilas puede provocar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de las pilas con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de contacto, aclarar inmediatamente la zona afectada con abundante agua y buscar atención médica.
- **Riesgo de incendio/explosión** — No exponga el dispositivo a altas temperaturas. Utilice solamente las pilas recomendadas. No cortocircuite el dispositivo o las pilas, ni las arroje al fuego. El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.
- No desmonte el aparato. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor. Este se pondrá en

contacto con el servicio técnico y, dado el caso, podrá enviar el aparato a reparación.

- Utilice solamente las pilas recomendadas. Recambie las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas a plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. Retire las pilas del aparato si no lo va a usar durante un periodo prolongado de tiempo.





## **INCLUYE**

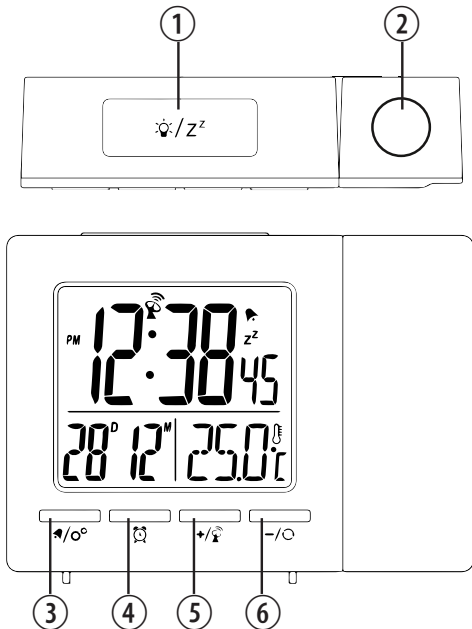
Relej despertador, adaptador de corriente, instrucciones de funcionamiento, 2 pilas AAA.

## **ANTES DE COMENZAR**

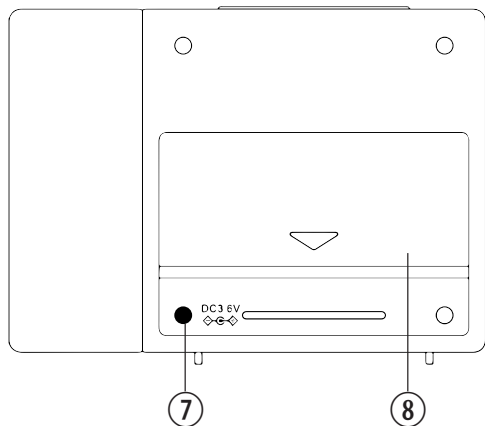
- Recomendamos el uso de pilas alcalinas. Si las temperaturas caen regularmente por debajo de 0°C (32°F), recomendamos usar baterías de litio.
- Evite el uso de pilas recargables. (Las pilas recargables no pueden mantener los requisitos de energía correctos.)
- Inserte las pilas antes de usarlas por primera vez, ajustándose a la polaridad del compartimento de las pilas. Se necesitan 2 pilas AAA.

## RESUMEN DE PRODUCTO

1. Pulse [  ] para activar la función de repetición, la retroiluminación y la proyección. Manténgalo pulsado para activar/desactivar la proyección.
2. Lente de proyección.
3. En el modo de fecha, pulse [  ] para activar/desactivar la zona. En el modo de hora de alarma, pulse para activar/desactivar la alarma. Manténgalo pulsado para introducir el ajuste de la hora y la fecha.
4. Pulse [  ] para mostrar la hora de alarma de la Alarma 1-5 y la Alarma 6-7. Manténgalo pulsado para entrar en el ajuste de la alarma.
5. Pulse [  ] para cambiar entre la visualización de la temperatura y la del día de la semana. Mantenga pulsado para iniciar la recepción de la señal RCC\*. En el modo de configuración, pulse para aumentar una unidad, pulse y mantenga pulsado para aumentar rápidamente.



6. Pulse [ —/↻ ] para cambiar entre el modo de fecha y la hora de alarma más cercana. En proyección, manténgalo pulsado para voltear la pantalla de proyección en 180°. En el modo de configuración, pulse para disminuir una unidad, pulse y mantenga pulsado para disminuir rápidamente.
7. Enchufe de alimentación.
8. Compartimento para pilas Deslícese hacia abajo para abrir.



## PANTALLA LCD

1. Visualización de la hora
2. Visualización de la fecha o de la hora de la alarma (Presione [ - / ↻ ] para cambiar)
3. Visualización de la temperatura o del día de la semana (Presione [ + / 📶 ] para cambiar)

[ 📶 ] Señal RCC recibida

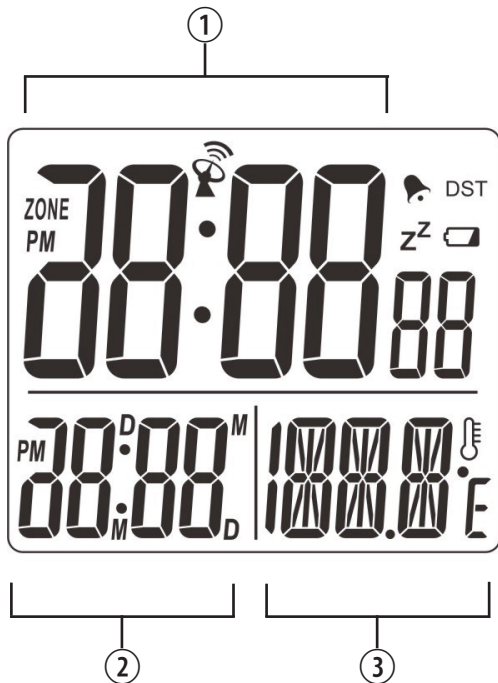
[ 🔔 ] Alarma ON

[ DST ] Horario de verano activada (DST)

[ zZ ] Snooze activado

[ 🔋 ] Indicador de batería baja


[ 🌡️ ] Modo de temperatura



## PARA EMPEZAR

### INSERTAR PILAS

1. Retire la tapa de las pilas de la parte posterior.
2. Inserte 2 pilas AAA (LR03)/1,5 V. Asegúrese de que las polaridades (+/-) de las pilas coincidan en el momento de la instalación.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

**AVISO:** Reemplace las pilas cuando aparezca [  ] o cuando la pantalla esté oscura.

### ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN USB







Utilice únicamente un adaptador de corriente AC/DC compatible (3.6V  $\equiv$  100mA). Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y el adaptador de corriente a una toma de corriente adecuada.

**AVISO:** Recomendamos insertar pilas como fuente de alimentación de reserva.

## RELOJ

### RECEPCIÓN DE RELOJ













1. Reemplace las pilas o pulse el botón [  ] para iniciar la recepción del RCC.
2. La recepción RCC puede funcionar tanto en modo fecha como en modo alarma.
3. La duración del proceso de recepción es de 7 minutos.
4. Durante el proceso de recepción, el símbolo de señal RCC [  ] parpadea.
5. Si el proceso de recepción del RCC tiene éxito, aparecerá en la pantalla un símbolo de RCC [  ] completado y la fecha y la hora se ajustarán automáticamente. Si falla dentro de los 7 minutos, la configuración del RCC se cerrará automáticamente. Si esto ocurre, pulse el botón [  ] para reiniciar la recepción RCC.
6. La recepción de RCC comenzará automáticamente a las 2:03, 3:03, 4:03, 5:03 todas las noches. La función de recepción automática se detendrá si tiene éxito.
7. Para detener la recepción RCC, pulse el botón [



8. Si el dispositivo sigue sin recibir la señal, proceda a ajustar la hora manualmente.

**AVISO:** Cuando utilice un adaptador de corriente, aumente la separación entre la unidad principal y el adaptador de corriente para evitar interferencias en la recepción de la señal RCC.

## AJUSTAR EL RELOJ MANUALMENTE

1. Pulse y mantenga pulsado el botón [  /  ] para introducir el ajuste de la hora y la fecha.
2. El parámetro de ajuste parpadeará.
3. Pulse el botón [  /  ] una vez, la cifra aumentará 1 unidad (cuando ajuste los minutos, el segundo se reajustará a 0). Pulse y mantenga pulsado el botón [  /  ], las cifras aumentarán rápidamente.
4. Pulse el botón [  /  ] una vez, la cifra disminuirá 1 unidad (cuando ajuste los minutos, el segundo se reajustará a 0). Pulse y mantenga pulsado el botón [  /  ], las cifras disminuirán rápidamente.
5. Pulse el botón [  /  ] para confirmar el ajuste y

entrar en el siguiente parámetro.









6. Secuencia de ajuste: Día de la semana Idioma  
→12/24 horas →Año (2000 - 2099) →Formato de fecha →Mes →Fecha →Hora → Minuto →Zona  
→°C/°F →Salida
7. Si no hay ninguna acción en 20 segundos, el ajuste se guardará y saldrá del modo de ajuste.

## IDIOMA





Secuencia de ajuste del idioma del día de la semana:  
Alemán (GER) → Inglés (ENG) → Francés (FRE)  
→Italiano (ITA) →Holandés (DUT).

## AJUSTE DE LA ZONA HORARIA

Para establecer una zona horaria diferente, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón [  /  ], introduzca el ajuste de hora y fecha.
2. Pulse el botón [  /  ] varias veces hasta que la pantalla muestre el desfase horario "Zona 00".
3. Pulse el botón [  /  ] para aumentar o el botón [  /  ] para disminuir la diferencia horaria.

## AJUSTE °C/°F

1. Pulse y mantenga pulsado el botón [  ], introduzca el ajuste de hora y fecha.
2. Pulse el botón [  ] varias veces hasta que la pantalla muestre °C/°F.
3. Pulse el botón [  ] o [  ] para cambiar a Celsius (°C) / Fahrenheit (°F).


## ALARMA






### AJUSTE/AJUSTE DE LA HORA DE LA ALARMA DUAL

Puede ajustar una hora de alarma para los días laborables (de lunes a viernes / 1-5) y una hora de alarma para el fin de semana (de sábado a domingo / 6-7).


Alarma 1 = Alarma de día de la semana (1-5)

Alarma 2 = Alarma de fin de semana (6-7)


1. Pulse y mantenga pulsado el botón [  ], introduzca el ajuste de la alarma.
2. Secuencia de ajuste: Alarma 1 (1-5) día de la semana → hora día de la semana minuto de la semana  
Alarma 2 (6-7) → hora del fin de semana → hora del fin de semana minuto de → salida

3. Durante el ajuste, el parámetro de ajuste parpadeará.
4. Pulse el botón [  ] una vez para aumentar en 1 o pulse [  ] una vez para disminuir en 1. También puede pulsar y mantener pulsado el botón [  ] para cambiar las cifras rápidamente.
5. Pulse el botón [  ] para confirmar el ajuste y entrar en el siguiente parámetro.
6. Pulse el botón [  ] para activar/desactivar la alarma.
7. La alarma sonará cuando la configuración de la alarma finalice y se encienda.
8. Si no hay ninguna acción en 20 segundos, el ajuste se guardará y saldrá del modo de ajuste.




### ENCENDER/APAGAR LA ALARMA

1. Pulse el botón [  ] una vez para activar/desactivar la alarma más cercana en el tiempo. (1-5) o (6-7) parpadearán para indicar qué alarma se activó.




### Cómo activar las horas de alarma individualmente:

2. Pulse el botón [  ] una vez para cambiar al modo de alarma. Se mostrará la hora de alarma de lunes a

viernes y (1-5) parpadeará.

3. Pulse el botón [  ] una vez para encender/apagar la alarma de lunes a viernes.
4. Pulse el botón [  ] de nuevo para mostrar la hora de alarma de sábado a domingo. (6-7) parpadeará.
5. Pulse [  ] una vez para activar/desactivar la alarma de sábado a domingo.





## OPERACIÓN

1. A la hora ajustada, suena la señal de alarma.
2. Durante la alarma, pulse el botón [  ] para retrasar la alarma 8 minutos.
3. Si no presiona ningún botón para detener la alarma, se apagará automáticamente después de 5 minutos.
4. Para detener la alarma, pulse el botón [  ] o cualquier otro botón.
5. La alarma se reiniciará a la siguiente hora de alarma, a menos que desactive la función de alarma pulsando el botón [  ].

## PROYECCIÓN

El proyector muestra la hora en el techo o en la pared y

puede girar 180°. Es más fácil de ver en una habitación oscura. Para obtener los mejores resultados de proyección, coloque la unidad a una distancia de entre 1,5 y 2 m (5-6,5 pies) del techo o la pared.

1. Pulse el botón [  ] para activar la retroiluminación y la proyección durante 5 segundos.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón [  ], gire la pantalla de proyección 180°.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón [  ], active la proyección continua en caso de utilizar la fuente de alimentación del adaptador y active la proyección durante 5 minutos en caso de utilizar únicamente pilas. Pulse y mantenga pulsado el botón [  ] de nuevo, desactive la proyección y desactive la proyección continua.

## ESPECIFICACIONES

**Dimensiones (Unidad principal):**

100 x 25 x 75 mm (L x A x A)

**Peso (unidad principal):**

EN

IT

DE

FR

ES

NL

97 g (Excluye pilas)

### Indicación de la temperatura

-10 °C a +50 °C (14 °F a 122 °F)

### Potencia:

2x pilas AAA (LR03) de 1,5 V

Adaptador de alimentación USB

### NOTA:

- Cuando la temperatura es inferior a -10°C (14°F), la temperatura muestra LL.L. Cuando la temperatura es superior a 50°C (122°F), la temperatura muestra HH.H.
- Durante el proceso de recepción de alarmas o RCC, la detección de temperatura se detendrá.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



Folux GmbH declara que el artículo con número: RDP1001 está en conformidad con la Directiva: 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001_CE.pdf)

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Retire las pilas antes de limpiar.
- Utilice un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. No utilice ningún producto de limpieza líquido para evitar dañar los componentes electrónicos.
- Proteja el dispositivo del polvo y la humedad.

### ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Póngase en contacto con su punto limpio más cercano o la autoridad local para saber el procedimiento a seguir si tiene dudas.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.



De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está

explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Asegúrese de reciclar las pilas usadas según lo requerido por la ley, en un punto de recogida local. Arrojarlas a la basura viola la Directiva Europea Las pilas que contienen productos tóxicos están marcadas con un signo y un símbolo químico.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

- <sup>1</sup> pila que contiene cadmio
- <sup>2</sup> pila que contiene mercurio
- <sup>3</sup> pila que contiene plomo

## GARANTÍA Y SERVICIO

El periodo regular de garantía es de 5 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía voluntario ampliado, como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web. Puede consultar las condiciones de garantía completas, así como la información sobre la ampliación del periodo de garantía y los detalles de nuestros servicios en

[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)

¿Desea instrucciones detalladas para este producto en un idioma en particular? Visite nuestro sitio web a través del siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

### DESCARGAR MANUAL:



#### EU Version:

<https://cutt.ly/OngsHA6>

#### US Version:

[www.explorescientific.com/weather-clock-manuals](http://www.explorescientific.com/weather-clock-manuals)

### SERVICIO Y GARANTÍA:



[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)

## OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Deze gebruiksaanwijzing moet worden beschouwd als onderdeel van het apparaat. Lees voor het gebruik de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor hernieuwd gebruik op een later tijdstip. Wanneer het apparaat wordt verkocht, of aan iemand anders wordt gegeven, moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar/ gebruiker van het product worden verstrekt.



## ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- **Risico op elektrische schokken** – Dit apparaat heeft elektronische onderdelen die werken via een stroombron (voeding en/of batterijen). Onjuist gebruik van dit product kan een elektrische schok veroorzaken. Een elektrische schok kan ernstige of potentieel dodelijke verwondingen veroorzaken. De volgende veiligheidsinformatie moet te allen tijde in acht worden genomen.
- **Risico op verstikking** – Onjuist gebruik van

dit product kan leiden tot verstikking. Dit is bijzonder gevaarlijk voor kinderen. De volgende veiligheidsinformatie moet te allen tijde in acht worden genomen. Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt. Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, elastiekjes enz.) uit de buurt van kinderen. Ze kunnen verstikking veroorzaken.

- **Explosiegevaar** – Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Apparaat of batterijen niet kortsluiten of in het vuur gooien! Overmatige hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken.
- Demonteer het apparaat nooit. Neem in geval van een storing contact op met uw gespecialiseerde detailhandelaar. De gespecialiseerde detailhandelaar neemt contact op met het servicecentrum en stuurt het apparaat indien nodig ter reparatie op.
- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang zwakke of lege batterijen altijd door een nieuwe,

volledige set batterijen op volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het lange tijd niet wordt gebruikt.

### **INHOUD VAN DE VERPAKKING**

Wekker, netadapter, gebruiksaanwijzing, 2x AAA-batterijen

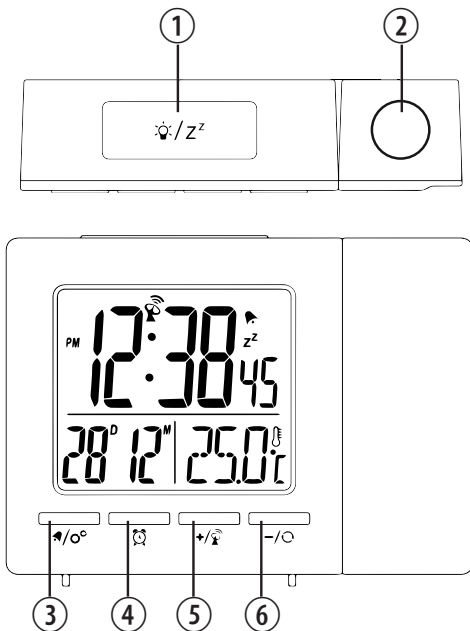
### **VOOR DE INGEBRUIKNAME**

- We raden het gebruik van alkaline batterijen aan. Als de temperatuur regelmatig onder de 0°C (32°F) zakt, raden we het gebruik van lithium batterijen aan.
- Vermijd het gebruik van oplaadbare batterijen. (Oplaadbare batterijen kunnen niet de juiste voedingsvereisten behouden.)
- Plaats de batterijen voor het eerste gebruik, volgens de polariteit in het batterijvak. 2x AAA-batterijen zijn nodig voor het wekker.

## OVERZICHT VAN HET PRODUCT

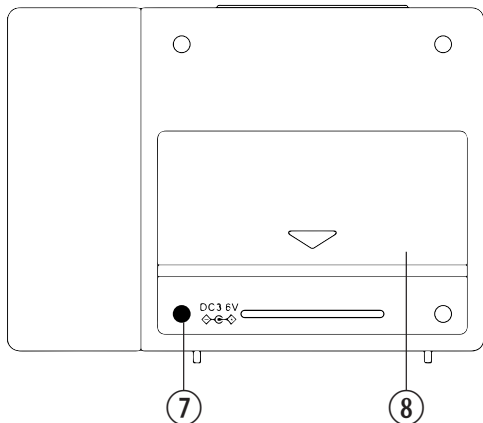
1. Druk op [ ☀/Z<sup>z</sup> ] om de sluimerfunctie, achtergrondverlichting en projectie te activeren. Houd ingedrukt om de projectie aan-/uit te zetten.
2. Projectielens.
3. Druk in de datummodus op [ 📍/⚙️ ] om de zone aan-/uit te zetten. Druk in de alarmtijdmodus om het alarm aan-/uit te zetten. Houd ingedrukt om de tijd- en datuminstelmodus te openen.
4. Druk op [ 🕒 ] om de alarmtijd van alarm 1-5 en alarm 6-7 weer te geven. Houd ingedrukt om de alarminstelmodus te openen.
5. Druk op [ +/📶 ] om te wisselen tussen temperatuur- en wekdagweergave. Houd ingedrukt om de ontvangst van het RCC\*-signaal te starten. Druk in de instelmodus om met één eenheid te verhogen. Houd ingedrukt om snel te verhogen.
6. Druk op [ -/🔄 ] om te wisselen tussen de datummodus en de volgende alarmtijd.

\*Radiogestuurde klokfunctie niet in ieder land beschikbaar



Houd in de projectiemodus ingedrukt om de projectieweergave 180° te draaien. Druk in de instelmodus om met één eenheid te verlagen. Houd ingedrukt om snel te verlagen.

7. Stroomaansluiting.
8. Batterijvak. Schuif omlaag om te openen.



## LCD-SCHERM

1. Weergave van tijd
2. Datumweergave of weergave van de alarmtijd (druk op [ - / ↻ ] om te wisselen)
3. Temperatuurweergave of weergave van de weekdag (druk op [ + / 📶 ] om te wisselen)

[ 📶 ] RCC-sigitaal ontvangen

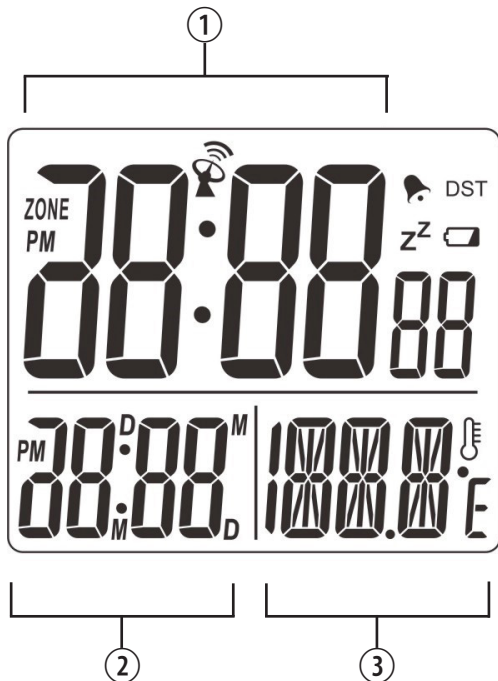
[ 📣 ] Alarm AAN

[ DST ] DST AAN (Daylight Saving Time, zomertijd)

[ zZ ] Sluimeren geactiveerd

[ 🔋 ] Lege batterij-indicator


[ 🌡 ] Temperatuurmodus



## AAN DE SLAG


### DE BATTERIJEN PLAATSEN

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant.
2. Installeer 2x AAA (LR03)-batterijen van 1,5 V. Zorg dat de batterijen volgens de juiste polariteit (+/-) worden geplaatst.
3. Bevestig het batterijdeksel opnieuw.

**OPMERKING:** Vervang de batterijen als [  ] verschijnt of wanneer het scherm donker wordt.

### AC/DC-NETADAPTER








Gebruik alleen een compatibele AC/DC-netadapter (3,6 V  100mA). Sluit de stroomkabel aan op de stroomaansluiting en steek de stekker van de netadapter in een geschikt stopcontact.

**OPMERKING:** Wij raden aan om batterijen als een reservevoedingsbron te installeren.













## KLOK

### DE KLOK TIJD ONTVANGEN

1. Vervang de batterijen of druk op de [  ] om de ontvangst van RCC te starten.
2. De RCC-ontvangst werkt zowel in de datummodus als in de alarmmodus.
3. Het ontvangen duurt 7 minuten.
4. Tijdens het ontvangen knippert het RCC-symbool [  ].
5. Wanneer RCC is ontvangen, wordt het voltooide RCC-symbool [  ] op het scherm weergegeven en worden datum en tijd automatisch ingesteld. Als er na 7 minuten nog steeds geen RCC is ontvangen, wordt de RCC-instelmodus automatisch afgesloten. Als dit gebeurt, drukt u op de [  ] knop om de ontvangst van RCC opnieuw te starten.
6. Het ontvangen van RCC start elke nacht automatisch om 2:03, 3:03, 4:03 en 5:03. De automatische ontvangstfunctie stopt zodra geslaagd.
7. Om de ontvangst van RCC te stoppen, drukt u op de [  ] knop.
8. Als het apparaat het signaal nog steeds niet heeft ontvangen, stel de tijd dan handmatig in.

**OPMERKING:** Als een netadapter wordt gebruikt, vergroot dan de afstand tussen de eenheid en de netadapter om storing van het ontvangende RCC-signaal te vermijden.

## DE KLOK HANDMATIG INSTELLEN

1. Druk op de [  /  ] knop en houd deze ingedrukt om de tijd- en datuminstelmodus te openen.
2. De instelparameter knippert.
3. Druk eenmaal op de [  /  ] knop en de waarde verhoogt met 1 eenheid (tijdens het instellen van de minuten worden de seconden op 0 teruggezet). Druk op de [  /  ] knop en houd ingedrukt waarna de waarde snel wordt verhoogd.
4. Druk eenmaal op de [  /  ] knop en de waarde verhoogt met 1 eenheid (tijdens het instellen van de minuten worden de seconden op 0 teruggezet). Houd de [  /  ] knop ingedrukt en de waarde verlaagt snel.
5. Druk op de [  /  ] knop om de instelling te bevestigen en naar de volgende parameter te gaan.
6. Volgorde van de instellingen: Weekdagtaal → 12/24

uur → Jaar (2000 - 2099) → Datumformaat → Maand → Datum → Uur → Minuut → Zone → °C/°F → Afsluiten

7. Als er gedurende 20 seconden geen enkele handeling plaatsvindt, worden de instellingen opgeslagen en wordt de instelmodus afgesloten.

## TAAL

Volgorde voor het instellen van de weekdagtaal:





Duits (GER) → Engels (ENG) → Frans (FRE) → Italiaans (ITA) → Nederlands (DUT).

## TIJDZONE INSTELLEN

Om een andere tijdzone in te stellen, voert u het volgende uit:

1. Druk op de [  /  ] knop en houd deze ingedrukt om de tijd- en datuminstelmodus te openen.
2. Druk enkele keren op de [  /  ] knop totdat de tijdoffset 'Zone 00' op het display verschijnt
3. Druk op de [  /  ] knop om de tijdzone-offset te verhogen of op de [  /  ] knop om te verlagen.

## °C/°F INSTELLEN

1. Druk op de [  ] knop en houd deze ingedrukt om de tijd- en datuminstelmodus te openen.
2. Druk enkele keren op de [  ] knop totdat °C/°F op het display verschijnt.
3. Druk op de [  ] of [  ] knop om tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F) te schakelen.

## ALARM


### DE DUBBELE ALARMTIJD INSTELLEN OF AANPASSEN



U kunt een alarm instellen voor weekdays (maandag tot en met vrijdag / 1-5) en een alarm voor het weekend (zaterdag en zondag / 6-7).

Alarm 1 = weekdagalarm (1-5)


Alarm 2 = weekendalarm (6-7)

1. Druk op de [  ] knop en houd deze ingedrukt om naar de alarminstelmodus te gaan.
2. Volgorde van de instellingen: Alarm 1 (1-5) weekdaguur → weekdagminuut → Alarm 2 (6-7) weekenduur → weekendminuut → Afsluiten
3. Tijdens het instellen knippert de instelparameter.
4. Druk eenmaal op de [  ] knop om met 1 eenheid


te verhogen of druk eenmaal op [  ] om met 1 eenheid te verlagen. U kunt ook de knop ingedrukt houden om de getallen sneller te laten lopen.

5. Druk op de [  ] knop om de instelling te bevestigen en naar de volgende parameter te gaan.
6. Druk op de [  ] knop om het alarm aan/uit te zetten.
7. Het alarm gaat af als de alarminstelling is voltooid en is ingeschakeld.
8. Als er gedurende 20 seconden geen enkele handeling plaatsvindt, worden de instellingen opgeslagen en wordt de instelmodus afgesloten.

### HET ALARM AAN-/UITZETTEN

1. Druk eenmaal op de [  ] knop om het dichtstbijzijnde alarm aan/uit te zetten. (1-5) of (6-7) knippert om aan te geven welk alarm is geactiveerd.





### Hoe kunt u de alarmtijden individueel instellen:


2. Druk eenmaal op de [  ] knop om de alarmmodus in te schakelen. Het alarm voor maandag tot en met vrijdag wordt weergegeven en (1 -5) knippert.

3. Druk eenmaal op de [  /  ] knop om het alarm voor maandag tot en met vrijdag aan/uit te zetten.
4. Druk nogmaals op de [  ] knop om de alarmtijd voor zaterdag en zondag weer te geven. (6-7) knippert.
5. Druk nogmaals op [  /  ] om het alarm voor zaterdag en zondag aan/uit te zetten.

## PROJECTIE

De projector geeft de tijd op uw plafond of muur weer en kan 180° worden gedraaid. De waarde kan eenvoudiger worden gelezen wanneer het donker is in de kamer. Voor het beste projectieresultaat plaatst u het apparaat op 1,5 - 2 m (5-6,5 ft) van het plafond of de muur.

1. Druk op de [  / Z<sup>Z</sup> ] knop om de achtergrondverlichting en projectie gedurende 5 seconden in te schakelen.
2. Druk op de [  /  ] knop en houd deze ingedrukt, draai de projectieweergave 180°.
3. Druk op de [  / Z<sup>Z</sup> ] knop en houd deze ingedrukt om de projectie continu weer te geven wanneer een netadapter wordt gebruikt of schakel de projectie gedurende 5

minuten in wanneer alleen batterijen worden gebruikt. Druk op de [  / Z<sup>Z</sup> ] knop en houd deze ingedrukt om de projectie uit te schakelen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

### Afmetingen:

100 x 25 x 75 mm (L x W x H)

### Gewicht:

97 g (met batterijen)

### Weergavebereik van temperatuur:

-10 to +50 °C (14 to 122 °F)

### Voeding:

3x AAA (LR03) 1,5V batterijen  
Netadapter 3.6V

## OPMERKING

- Als de temperatuur lager is dan -10 °C (14 °F), wordt de temperatuur als LL.L weergegeven. Als de temperatuur hoger is dan 50 °C (122 °F), wordt de temperatuur als HH.H weergegeven.

- Als het alarm afgaat of de ontvangst van RCC loopt, wordt de temperatuurmeter gestopt.

## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Hierbij verklaart Folux GmbH dat het apparaattype met artikelnummer RDP1001: in overeenstemming is met Richtlijn:

2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/RDP1001/CE/RDP1001_CE.pdf)

## OPMERKING BIJ HET SCHOONMAKEN

- Haal de batterijen uit alvorens schoon te maken.
- Gebruik uitsluitend een droge doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Om beschadiging van de elektronica te vermijden, dient u geen reinigingsvloeistof te gebruiken.
- Bescherm het apparaat tegen stof en vocht.

## VERWIJDERING



Gooi het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze weg, afhankelijk van het soort materiaal, zoals papier of karton. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsservice of de milieautoriteit voor informatie over de juiste verwijdering.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil! Volgens de richtlijn 2012/19/EG van het Europees Parlement betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, moeten gebruikte elektronische apparaten gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.



In overeenstemming met de regelgeving inzake batterijen en oplaadbare batterijen, is het weggoien van batterijen bij het normaal huishoudelijk afval expliciet verboden. Zorg ervoor dat u uw gebruikte batterijen zoals vereist door de wet deponeren bij een plaatselijk inzamelpunt of in de winkel. Weggoien met het huishoudelijk afval schendt de

batterijrichtlijn. Batterijen die giftige stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met een teken en een chemisch symbool.



<sup>1</sup> batterij bevat cadmium

<sup>2</sup> batterij bevat kwik

<sup>3</sup> batterij bevat lood

## GARANTIE & SERVICE

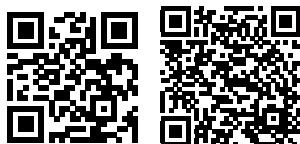
De reguliere garantieperiode is 5 jaar en begint op de dag van aankoop. Op [www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty) kunt u de volledige garantievoorwaarden en informatie over het verlengen van de garantieperiode en de details van onze diensten raadplegen.

Wilt u gedetailleerde instructies voor dit product in

een bepaalde taal? Bezoek dan onze website via de onderstaande link (QR-code) voor beschikbare versies.



### HANDLEIDING DOWNLOADEN:



#### EU Version:

<https://cutt.ly/OngsHA6>

#### US Version:

[www.explorescientific.com/weather-clock-manuals](http://www.explorescientific.com/weather-clock-manuals)



### SERVICE EN GARANTIE:

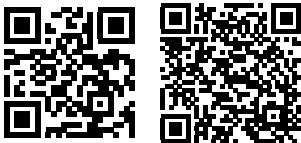


[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)





## MANUAL DOWNLOAD:



### EU Version:

<https://cutt.ly/OngsHA6>

### US Version:

[www.explorescientific.com/weather-clock-manuals](http://www.explorescientific.com/weather-clock-manuals)



## SERVICE AND WARRANTY:



[www.explorescientific.com/warranty](http://www.explorescientific.com/warranty)

Errors and technical changes reserved. • Con riserva di errori e modifiche tecniche. • Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. • Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. • Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.

ManualRDP1001EUAUSNL2021060801

# EXPLORE<sup>®</sup>

SCIENTIFIC

EU

**Folux GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede · Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

USA

**Explore Scientific, LLC**

1010 S. 48th Street, Springdale, AR 72762

[www.explorescientific.com](http://www.explorescientific.com)